

## Willem Ferdinand Mogge Muilman an August Wilhelm von Schlegel

Berlin, 22. Dezember [1798]

Empfangsort	Jena
Anmerkung	Datum (Jahr) erschlossen. - Datierung durch Mogge Muilmans Reisedaten sowie durch das Huldigungsfest des Fürsten, des Erbprinzen Friedrich von Anhalt-Dessau, am Mittwoch, den 24. Oktober 1798, in Zerbst (vgl. Sintenis: Die Chronik von Zerbst 1758-1830, S. 56).
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.15,Nr.92
Blatt-/Seitenzahl	3S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse
Format	23 x 18,8 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Falk, Clio · Varwig, Olivia
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-10-20]; <a href="https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/2157">https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/2157</a> .

[1] Monsieur et cher Ami!

Depuis bien de tems j'aurai dû déjà vous remercier pour l'obligeant accueil que vous nous avez fait pendant notre séjour à Jena, mais en voyageant on a tant à voir et si peu de tems pour écrire, surtout dans cette ville-ci que j'espère que vous m'excuserez surtout puisque le proverbe dit *beter te laat als nooit*; partant le Lundi de Jena nous fumes Mercredi matin de bonne heure à Dessau, où nous trouvâmes mon Oncle Lampsins très malade de la goutte, mes cousines étoient déjà parties pour Zerbst où il y avoit des grandes fêtes pour l'in[au]guration du Prince, nous y assistâmes aussi, et encore à beaucoup de chasses qui se donnerent de Dessau, et entre autres à la fameuse journée de St Hubert. Au commencement du mois prochain nous partîmes de Dessau pour nous rendre à Magdeburg, ou croyant de rester qu'une journée nous restâmes pourtant huit jours. De là nous sommes arrivés ici, la ville [2] de Berlin frappe un étranger, surtout quand on entre ce que nous avons fait la porte de Brandebourg, nous logions sous les arbres ce qui à mon avis est le plus beau quartier de la ville, pour des amusemens publics on en attendra plus qu'il n'y en a, surtout le Theatre est petit et triste, mais j'ai été enthousiasmé de Monsieur Iffland, pour les tragedies je ne trouve pas qu'il excelle, mais pour les comedies il les joue superieurement bien; en general la troupe est superieurement bonne, on dit que le Roi va agrandir le theatre ce qui est bien à esperer. Nous avons été présentés à la cour il y a huit jours, ceci est pour un étranger bien interessant, si c'étoit seulement pour voir la Reine, en general je n'ai pas vu encore une femme, qui joignoit tant de grâces à tant de beautés, outre la cour il y en a encore une grande quantité qui sont extrêmement polies mais pas si amusantes. En peu de tems il y a Carnavals ici [3] et apres avoir vu un opera nous comptons de partir pour Leipzig; Faites bien mes complimens à Madame votre epouse, à Monsieur et Madame Hufeland, et n'oubliez surtout pas de dire mille choses de ma part à Augustinchen. Ne délayez pas tant à me répondre que je n'ai fait à écrire, c'est pourquoi je vous envoie ici mon adresse chez les Freres Benecke à Berlin qui auront soin si j'étois déjà parti de me le faire parvenir. En esperance de recevoir [des] bonnes nouvelles de vous, je suis

Monsieur et tres cher ami

Votre tres humble serviteur

Mogge Muilman

Berlin

ce 22. Decembre

[4] Monsieur

Monsieur A. W: Schlegel

Professeur

à

Jena

**Namen**

Anhalt-Dessau, Friedrich von

Böhmer, Auguste  
Friedrich Wilhelm III., Preußen, König  
Hubertus, Heiliger  
Hufeland, Gottlieb  
Hufeland, Konradine Luise Wilhelmine  
Iffland, August Wilhelm  
Lampsins, Apollonius Jan Cornelis  
Lampsins, Jan Pieter Cornelis  
Luise, Preußen, Königin  
Metelerkamp, Johannes Jacobus  
Mogge Muilman, Willem Ferdinand  
Schelling, Caroline von  
Velden, Johanna Margaretha van den (geb. Lampsins)

### **Körperschaften**

Gebrüder Benecke (Berlin)  
Königliches Nationaltheater (Berlin)

### **Orte**

Berlin  
Dessau  
Jena  
Leipzig  
Magdeburg  
Zerbst/Anhalt

### **Bemerkungen**

Paginierung des Editors  
Textverlust durch fehlende  
Tinte (?)  
Paginierung des Editors  
Paginierung des Editors  
Textverlust durch Blattausriss  
Paginierung des Editors